

Genre du véhicule Camion	Marque B E R N A	Type 5 V F (DK)	Fiche d'homologation n° CH 3092 03
------------------------------------	----------------------------	---------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION **"BERNA 5 VF" sur paroi avant et sur plaquette constructeur, à gauche derrière le siège du passager**

A partir du numéro de châssis : 200 025

Numéro du châssis frappé **à droite, latéralement s. longeron devant 1ère traverse + s. plaquette**

Signe d'identification du moteur frappé **à droite, à l'avant s. bloc sous filtre carburant + s. plaquette**

Constructeur **Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN** Importateur

CHASSIS Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **6** Entraînement **s.r.arrières**

Direction **à droite - avancée** Assistance **hydraulique**

Frein de service **A air comprimé, 2 circuits, exp. internes**

(Méc. exp. int. s.r. arr. Ralentisseur s/échappement

Frein stationn^t. **assist. p. air comprimé** Frein pr. rem. **direct/indirect**

Transmission **méc. tte synchronisée** Nombre vit. **4 x 2**

Blocage differ. **s.r. arr. Crochet rem. s. demande** Vitesse max. **65-97** km/h

MOTEUR Genre **En ligne** Temps **4**

Marque **BERNA** Carbur. **Diesel**

Type **DK**

Position **à l'avant** Nombre cyl. **6**

Alésage **130** Course **140**

Cylindr. **11150** cm³ CV-Impôt **56,78**

CV-puiss. **210** (DIN) à **2200** t/m

Refroidissement **Eau**

Bruit **87** dB (B) à **2200** t/m (1)

Amortissement bruit **1 pot échapp^t.**

CARROSSERIE Forme **Cabine avancée** Nombre portes **2**

Toit ouvert

Nombre de places : Total **2** ; AV ___ ; milieu ___ ; AR ___ ; Places debout ___

DIMENSIONS

Voie AV **1922** AR **1674**
Diam. braquage G **15,85** DR **15,30**

Empattement **4600 *** / () / () / ()

Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur **8860**

Largeur **2300**

Hauteur **2725**

Porte à faux AV **1700**

AR **2560**

lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide _____

Charge utile _____ **Selon carrosserie**

Poids total _____ **16000**

Garantie fabr. **6500** _____ **13000** **18000**

Dimens. pneus **11,00 - 20** Multiply _____

Charge p. essieu **6500** _____ **13000**

Poids maxi ~~_____~~ **de l'ensemble** **68000** kg **)

EQUIPEMENTEquipelement électrique 24 V

Feux de route 2/ GALLAY Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/de phares
 Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard s. demande
 Avertisseur 1/électr. 1/air comprimé Niv. sonore 102 dB/B)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 1/ à droite
 Eclair. plaque contr. 1/ à gauche comb. Plaque forme haute rectang.
 Rétroviseur 1/ de chaque côté Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 4/ av. lampe-témoin tachy.)
 AV blanc latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type BERNA 5 V F
 Châssis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 3092 03
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 2 (2 avant)
 Poids à vide _____ Carburant Diesel
 CV 56,78
 Charge utile _____ Cylindrée 11150 cm³
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Est également livrable avec un empattement de 3200, 3560, 4100 et 5000 mm
 **) Puissance de démarrage dans une côte de 15 % = 36 t (remorque 18 t)
 1) Bruit : Admis selon circulaire DFJP du 18 juillet 1967

Lieu et date de l'expertise

ARBON, 30 et 31.5.1967

La commission d'expertise